

| | | |
|--|---|---|
| English | <p>PERRO DE AGUA ESPAÑOL (336) LAGOTTO ROMAGNOLO (298)</p> | |
| <p>During its meeting on November 7-8, 2018, considering a request from the RSCE and the ENCI, the FCI General Committee decided that the Perro de Agua Español (Spanish Water Dog) (336) and the Lagotto Romagnolo (Romagna Water Dog) (298) (breeds not subject to a working trial according to the FCI breeds nomenclature) could obtain the title of FCI International Beauty Champion (C.I.B.) (Champion International de Beauté) <u>in two different ways</u> :</p> <p>Option 1: 4 (four) CACIB <i>(in accordance with Art. I.1. of the Regulations for the FCI International Championship)</i></p> <p>Option 2: 2 (two) CACIB <u>and a working test</u> <i>(in accordance with Art. I.2. of the Regulations for the FCI International Championship)</i></p> <p>In case option 2) is chosen by your national canine organisation, the working tests <u>recommended</u> by the FCI General Committee are those conducted by the members of the countries of origin of the breeds, i.e. RSCE (Spain – Perro de Agua Español) and ENCI (Italy – Lagotto Romagnolo).</p> <p>Please note that these 2 working tests are valid</p> <ul style="list-style-type: none"> • to obtain the C.I.B. (if your national canine organisation chooses <u>Option 2</u>) • to enter a dog in working class at FCI international CACIB shows • to obtain the CACIT and the title of C.I.T. (Champion International de Travail) <p>Please find ENCLOSED the regulations of these trials in <u>English</u> (Lagotto Romagnolo and Perro de Agua Español) and <u>Spanish</u> (Perro de Agua Español).</p> <p>The FCI members and contract partners are asked to fill in and return this page to the FCI Office (champion@fci.be), by February 28, 2019 at the latest and indicate the alternative chosen for each breed.</p> | | |
| Your NCO (or country) | | |
| PERRO DE AGUA ESPAÑOL (336) | <input type="checkbox"/> Option1: C.I.B. with 4 CACIB | <input type="checkbox"/> Option 2: C.I.B. with 2 CACIB and a trial |
| LAGOTTO ROMAGNOLO (298) | <input type="checkbox"/> Option1: C.I.B. with 4 CACIB | <input type="checkbox"/> Option 2: C.I.B. with 2 CACIB and a trial |

| | | |
|---|--|---|
| Français | PERRO DE AGUA ESPAÑOL (336) LAGOTTO ROMAGNOLO (298) | |
| <p>A l'occasion de sa réunion les 7-8 novembre 2018, après examen d'une demande de la RSCE et de l'ENCI, le Comité Général de la FCI a décidé que le Perro de Agua Español (Chien d'Eau Espagnol) (336) et le Lagotto Romagnolo (Chien d'eau Romagnol) (298) (races non soumises à épreuve de travail selon la Nomenclature des races de la FCI) pourraient obtenir le titre de C.I.B. (Champion International de Beauté) de la FCI <u>de deux façons différentes</u> :</p> <p>Option 1 : 4 (quatre) CACIB (conformément à l'Art.I.1. Règlement du Championnat international de la FCI)</p> <p>Option 2 : 2 (deux) CACIB et <u>une épreuve de travail</u> (conformément à l'Art.I.2. Règlement du Championnat international de la FCI)</p> <p>Dans le cas où l'option 2) est retenue par votre organisation canine nationale, les épreuves de travail <u>recommandées</u> par le Comité Général de la FCI sont celles organisées par les membres des pays d'origine des races concernées, à savoir la RSCE (Espagne – Perro de Agua Español) et ENCI (Italie – Lagotto Romagnolo).</p> <p>Nous attirons votre attention sur le fait que ces 2 épreuves de travail sont valables pour :</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'obtention du titre de C.I.B. (si votre organisation canine nationale a opté pour l'Option 2) • l'inscription en classe travail lors des expositions internationales à CACIB de la FCI • l'obtention du CACIT et du titre de C.I.T. (Champion International de Travail) <p>Veillez trouver CI-JOINT les règlements de ces épreuves en <u>anglais</u> (Lagotto Romagnolo et Perro de Agua Español) et en <u>espagnol</u> (Perro de Agua Español).</p> <p>Les membres et partenaires sous contrat de la FCI sont priés de <u>compléter cette page et la renvoyer au Secrétariat de la FCI (champion@fci.be) pour le 28 février 2019 au plus tard</u>, en précisant l'option choisie pour chacune des races.</p> | | |
| Votre OCN (ou pays) | | |
| PERRO DE AGUA ESPAÑOL (336) | <input type="checkbox"/> Option1: C.I.B. avec 4 CACIB | <input type="checkbox"/> Option 2: C.I.B. avec 2 CACIB et une épreuve |
| LAGOTTO ROMAGNOLO (298) | <input type="checkbox"/> Option1: C.I.B. avec 4 CACIB | <input type="checkbox"/> Option 2: C.I.B. avec 2 CACIB et une épreuve |

| | | |
|--|--|---|
| Deutsch | PERRO DE AGUA ESPAÑOL (336) LAGOTTO ROMAGNOLO (298) | |
| <p>An seiner Sitzung vom 7.-8. November 2018 nach Prüfung eines von der RSCE und der ENCI gestellten Antrages hat der FCI-Vorstand beschlossen, dass der Perro de Agua Español (Spanischer Wasserhund) (336) und der Lagotto Romagnolo (Wasserhund der Romagna) (298) (Rassen, für die keine Arbeitsprüfung gemäß der Rassennomenklatur der FCI vorgeschrieben ist) den Titel eines internationalen Schönheitschampion der FCI (C.I.B.) (Champion International de Beauté) <u>auf zweierlei Art</u> erhalten können:</p> <p>Wahl 1: 4 (vier) CACIB (gemäß Art. 1.1. des Reglementes für das internationale Championat der FCI)</p> <p>Wahl 2: 2 (zwei) CACIB und eine Arbeitsprüfung (gemäß Art. 1.2. des Reglementes für das internationale Championat der FCI)</p> <p>Falls Ihr nationaler Hundeverband sich für Wahl 2) ausspricht, dann <u>empfiehlt</u> der FCI-Vorstand die von den Mitgliedern in den Ursprungsländern dieser Rassen durchgeführten, Prüfungen d.h. RSCE (Spanien – Perro de Agua Español) und ENCI (Italien – Lagotto Romagnolo).</p> <p>Wir weisen darauf hin, dass diese 2 Prüfungen</p> <ul style="list-style-type: none"> • zur Homologierung des internationalen Schönheitschampionstitels (Champion international de Beauté) (C.I.B.) (falls Ihr nationaler sich für <u>Wahl 2</u> ausspricht), • zur Meldung in die Gebrauchshundeklasse an internationalen Ausstellungen mit CACIB-Vergabe de FCI • zur CACIT-Vergabe und zur Homologierung des internationalen Arbeiterschampionstitels (Champion international de Travail) (C.I.T.) <p>gültig sind.</p> <p>BEILIEGEND finden Sie die <u>englische</u> (Lagotto Romagnolo und Perro de Agua Español) und <u>spanische</u> (Perro de Agua Español) Fassung dieser Reglemente.</p> <p>Die Mitglieder und Vertragspartner der FCI sind aufgefordert, dem FCI-Sekretariat (champion@fci.be) <u>diese Seite spätestens bis zum 28. Februar 2019 auszufüllen und retournieren</u> und ihre Wahl für jede Rasse mitzuteilen.</p> | | |
| Ihr NHV (oder Ihr Land) | | |
| PERRO DE AGUA ESPAÑOL (336) | <input type="checkbox"/> Wahl 1: C.I.B. mit 4 CACIB | <input type="checkbox"/> Wahl 2: C.I.B. mit 2 CACIB und eine Prüfung |
| LAGOTTO ROMAGNOLO (298) | <input type="checkbox"/> Wahl 1: C.I.B. mit 4 CACIB | <input type="checkbox"/> Wahl 2: C.I.B. mit 2 CACIB und eine Prüfung |

| | | |
|--|--|--|
| Español | PERRO DE AGUA ESPAÑOL (336) LAGOTTO ROMAGNOLO (298) | |
| <p>Con motivo de su reunión los días 7-8 de noviembre de 2018, al estudiar una propuesta de la RSCE y de la ENCI, el Comité General de la FCI resolvió que el Perro de Agua Español (336) y el Lagotto Romagnolo (298) (Perro de Agua de Romagna) (razas no sometidas a una prueba de trabajo según la Nomenclatura de razas de la FCI) podrían ganar el título de Campeón internacional de Belleza (Champion International de Beauté) (C.I.B.) de <u>dos maneras diferentes</u> :</p> <p>Opción 1: 4 (cuatro) CACIB (según el Art.1.1. del Reglamento para el Campeonato Internacional de la FCI)</p> <p>Opción 2: 2 (dos) CACIB y una prueba de trabajo (según el Art.1.2. del Reglamento para el Campeonato Internacional de la FCI)</p> <p>En el caso que su organización canina nacional eligiera la opción 2), las pruebas de trabajo <u>recomendadas</u> por el Comité General de la FCI son las organizadas por los miembros de los países de origen de las razas en cuestión, es decir RSCE (España – Perro de Agua Español) y ENCI (Italia – Perro de Agua de Romagna).</p> <p>Estas pruebas de trabajo tienen validez</p> <ul style="list-style-type: none"> • para lograr el título de Campeón internacional de Belleza (Champion International de Beauté) (C.I.B.) en el caso que su organización canina nacional eligió la <u>Opción 2</u> • para ingresar el perro en clase trabajo en exposiciones internacionales con CACIB, • para ganar el CACIT y el título de Campeón Internacional de Trabajo (Champion international de Travail) (C.I.T.) <p>Les rogamos encontrar adjunto, en <u>inglés</u> (Lagotto Romagnolo y Perro de Agua español) y <u>español</u> (Perro de Agua español), el reglamento de dichas pruebas.</p> <p>Se ruega a los miembros y socios contratantes de la FCI <u>rellenar y devolver esté página a la Secretaría de la FCI (champion@fci.be), para el 28 de febrero de 2019 como más tarde e indicar la opción elegida para cada raza.</u></p> | | |
| Su OCN (o país) | | |
| PERRO DE AGUA ESPAÑOL (336) | <input type="checkbox"/> Opción 1: C.I.B. con 4 CACIB | <input type="checkbox"/> Opción 2: C.I.B. con 2 CACIB y una prueba |
| LAGOTTO ROMAGNOLO (298) | <input type="checkbox"/> Opción 1: C.I.B. con 4 CACIB | <input type="checkbox"/> Opción 2: C.I.B. con 2 CACIB y una prueba |

The Executive Director
Le Directeur Exécutif
Der Exekutiv Direktor
El Director Ejecutivo



Y. De Clercq